

**SIEDLECKIE ZESZYTY  
KOMENIOLOGICZNE**

Seria  
**PEDAGOGIKA**

TOM II/2015

**JAN AMOS KOMENSKI –  
JEGO PEDAGOGIKA I FILOZOFIA**

Redakcja naukowa  
Barbara Sitarska

Uniwersytet Przyrodniczo-Humanistyczny w Siedlcach  
Siedlce 2015

#### **Recenzenci:**

**prof. nzw. dr hab. Sławomir Sztobryn**, Akademia Techniczno-Humanistyczna w Bielsku-Białej  
**prof. nzw. dr hab. Anna Kožuh**, Uniwersytet w Lublanie, Słowenia

#### **Rada Naukowa „Siedleckich Zeszytów Komeniologicznych. Seria: Pedagogika”:**

prof. Natasza Angeloska-Galewska (Uniwersytet w Macedonii, Macedonia); Prof. Jiří Beneš (Czeska Akademia, Praga, Czechy); dr hab. Mikołaj Bieluga (Uniwersytet Przyrodniczo-Humanistyczny w Siedlcach, Polska); dr hab. Adam Fijałkowski (Uniwersytet Warszawski, Polska); dr hab. Janina Florczykiewicz (Uniwersytet Przyrodniczo-Humanistyczny w Siedlcach, Polska) – przewodnicząca; prof. Andreas Fritsch (Freie Universität, Berlin, Niemcy); Zornitza Ganeva, dr hab. Faculty of Education (University "St. Kliment Ohridski" Sofia, Bułgaria); dr hab. Jarosław Gara (Akademia Pedagogiki Specjalnej, Warszawa, Polska); dr hab. Andrzej Gofron (Akademia Techniczno-Humanistyczna w Bielsku-Białej, Polska); prof. Martin Golema (Uniwersytet Mateja Bela, Bańska Bystrzyca, Słowacja); prof. Mariola Jarczyk (Uniwersytet Śląski, Katowice, Polska); dr hab. Anna Kožuh (Krakowska Szkoła Wyższa im. A. Frycza Modrzewskiego w Krakowie, Polska); prof. Boris Kožuh (Uniwersytet w Lublanie, Słowenia); prof. Meinert Meyer (Uniwersytet w Hamburgu, Niemcy); prof. Swietłana Martschukowa (Pedagogiczne Centrum J.A. Komeńskiego w Petersburgu, Rosja); prof. Heliodor Muszyński (Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. J.A. Komeńskiego w Lesznie, Polska); prof. Naděžda Pelcová (Uniwersytet Karola w Pradze, Czechy); prof. Irina Predborska (Kijowskie Towarzystwo Filozoficzne, Ukraina); dr Manfred Richter (Niemieckie Towarzystwo w Berlinie, Niemcy); dr Věra Schifferowa (Czeska Akademia, Praga, Czechy); dr hab. Swietłana Shchudlo (Uniwersytet w Drohobyczu, Ukraina); prof. Muhamed Škrgić (Uniwersytet w Bihać, Bośnia i Hercegowina); prof. Shinichi Sohma (Uniwersytet w Hiroszimie, Japonia); prof. Kazimierz Żegnałek (Uniwersytet Przyrodniczo-Humanistyczny w Siedlcach, Polska)

#### **Komitet Redakcyjny:**

Redaktor naczelna - **dr hab. Barbara Sitarska, prof. UPH (Wydział Humanistyczny, Instytut Pedagogiki)**  
Redaktorzy tematyczni: dydaktyka - dr hab. Anna Karpińska, prof. Uniwersytetu w Białymstoku; pedagogika historyczna i filozoficzna - dr hab. Sławomir Sztobryn, prof. ATH w Bielsku-Białej; pedagogika specjalna - dr hab. Leszek Ploch, prof. UPH; pedagogika społeczna - dr hab. Wojciech Sroczyński, prof. UPH; redaktor statystyczny - dr hab. Katarzyna Rymuza; redaktor języka angielskiego - mgr Izolda Lisowska; redaktor języka niemieckiego - dr Marzena Lisowska; sekretarz redakcji - dr Renata Matysiuk

**[www.comenius.uph.edu.pl](http://www.comenius.uph.edu.pl)**

© Copyright by Uniwersytet Przyrodniczo-Humanistyczny w Siedlcach, Siedlce 2015

PL ISSN 2450-7245

ISBN 978-83-7051-794-6

**Zdjęcie na okładce:** Iohannis Amos Comenii „De rerum humanarum emendatione consultatio catholica”, 1666

Żaden fragment tej publikacji nie może być reprodukowany, umieszczany w systemach przechowywania informacji lub przekazywany w jakiegokolwiek formie - elektronicznej, mechanicznej, fotokopii czy innych reprodukcji - bez zgody posiadacza praw autorskich.

**Wydawnictwo Uniwersytetu Przyrodniczo-Humanistycznego w Siedlcach**  
08-110 Siedlce, ul. Żytnia 17/19, tel. 25 643 15 20  
e-mail: [wydawnictwo@uph.edu.pl](mailto:wydawnictwo@uph.edu.pl), [www.wydawnictwo.uph.edu.pl](http://www.wydawnictwo.uph.edu.pl)

Ark. wyd. 17,2. Ark. druk. 16,7.

Druk: TOTEM, Inowrocław

**SIEDLCE COMENIOLOGICAL  
RESEARCH BULLETIN**

Series of  
**EDUCATION STUDIES**

VOL. II/2015

**JOHN AMOS COMENIUS –  
HIS EDUCATION SCIENCE  
AND PHILOSOPHY**

Edited by  
Barbara Sitarska

University of Natural Sciences and Humanities in Siedlce  
Siedlce 2015

**SIEDLCER COMENIUS HEFTE**

Serie  
**PÄDAGOGIK**

Band II/2015

**JOHANN AMOS COMENIUS –  
SEINE PÄDAGOGIK UND PHILOSOPHIE**

Herausgegeben von  
Barbara Sitarska

Naturwissenschaftlich-Humanistische Universität Siedlce  
Siedlce 2015

## SPIS TREŚCI

<b>Słowo wstępne</b> .....	11
<b>Introduction</b> .....	15
<b>Vorwort</b> .....	19
<b>Barbara Sitarska</b> O Janie Amosie Komeńskim i początkach komeniologii .....	23
<b>Barbara Sitarska</b> John Amos Comenius and the Beginnings of Comeniology .....	45
<b>Barbara Sitarska</b> Über Johann Amos Comenius und Grundlagen der Comenius-Forschung .....	67
<b>Sławomir Sztobryn</b> Jan Amos Komeński (1592-1670) jako przedstawiciel nowożytnej filozofii wychowania .....	91
<b>Heliodor Muszyński</b> Komeńskiego koncepcja szkoły .....	101
<b>Danuta Szymonik</b> Godność człowieka w ujęciu Jana Amosa Komeńskiego .....	129
<b>Andrzej Borkowski</b> Symbole i symbolika w dziełach Jana Amosa Komeńskiego .....	137
<b>Barbara Sitarska</b> Droga człowieka do poznawania siebie w ujęciu Jana Amosa Komeńskiego ....	145
<b>Karolina Dymek</b> Koncepcja edukacji nieustającej Jana Amosa Komeńskiego w recepcji studenta .....	157
<b>Leszek Ploch</b> Edukacja do działań twórczych osób z niepełnosprawnością w poglądach Jana Amosa Komeńskiego .....	165

<b>Mariola Jarczykowa</b>	
Czas wolny dzieci i młodzieży w poglądach Jana Amosa Komeńskiego .....	191
<b>Barbara Grzegorzcyk</b>	
Wartość książki w życiu człowieka w ujęciu Jana Amosa Komeńskiego .....	199
<b>Grażyna Dzida</b>	
Edukacja człowieka w zakresie nauk przyrodniczych i ścisłych według koncepcji Jana Amosa Komeńskiego .....	207
<b>Barbara Grzegorzcyk</b>	
Nauki matematyczne w koncepcji Jana Amosa Komeńskiego .....	215
<b>Adriana Pogoda-Kołodziejak</b>	
Studia Jana Amosa Komeńskiego w Niemczech .....	225
<b>Kamila Szymańska</b>	
Kontakty zagraniczne Jana Amosa Komeńskiego (zarys problematyki) .....	227
<b>Adam Podsiadły</b>	
Jan Amos Komeński jako obywatel Leszna .....	237
<b>Noty o autorach</b> .....	247
<b>Prezentacja Siedleckich Zeszytów Komeniologicznych Tom I/2014</b> .....	265

## TABLE OF CONTENTS

<b>Introduction</b> .....	15
<b>Barbara Sitarska</b> John Amos Comenius and the Beginnings of Comeniology .....	23
<b>Barbara Sitarska</b> John Amos Comenius and the Beginnings of Comeniology) .....	45
(English version translated by Izolda Lisowska)	
<b>Barbara Sitarska</b> Über Johann Amos Comenius und Grundlagen der Comenius-Forschung .....	67
(German version translated by Izolda Lisowska)	
<b>Sławomir Sztobryn</b> John Amos Comenius (1592-1670) as a Representative of the Modern Philosophy of Education .....	91
<b>Heliodor Muszyński</b> Comenius' Concept of School .....	101
<b>Danuta Szymonik</b> Human Dignity in John Amos Comenius' Views .....	129
<b>Andrzej Borkowski</b> Symbols and Symbolism in John Amos Comenius' Writings .....	129
<b>Barbara Sitarska</b> Man's Way of Getting to Know Himself According to John Amos Comenius .....	137
<b>Karolina Dymek</b> John Amos Comenius' Concept of Life-Long Education Perceived by The Student .....	157
<b>Leszek Ploch</b> Artistic Education of the Disabled in John Amos Comenius' Views .....	165
<b>Mariola Jarczykowa</b> Children's and Young People's Free Time in John Amos Comenius' Views .....	191

<b>Barbara Grzegorzcyk</b> The Value of Books in Human Life According to John Amos Comenius .....	199
<b>Grażyna Dzida</b> Natural and Exact Sciences in John Amos Comenius' Concept .....	207
<b>Barbara Grzegorzcyk</b> Mathematical Sciences in John Amos Comenius' Concept .....	215
<b>Adriana Pogoda-Kołodziejak</b> Studies of John Amos Comenius in Germany .....	225
<b>Kamila Szymańska</b> John Amos Comenius' Foreign Contacts (Outline) .....	227
<b>Adam Podsiadły</b> John Amos Comenius as a Resident of Leszno .....	237
<b>Biographical Notes about the Authors</b> .....	247
<b>Presentation of Vol. 1 of Siedlce Comeniological Research Bulletin</b> .....	265



# INHALTVERZEICHNIS

<b>Vorwort</b> .....	19
<b>Barbara Sitarska</b> Über Johann Amos Comenius und die Anfänge der Comenius-Forschung ...	23
<b>Barbara Sitarska</b> John Amos Comenius and the Beginnings of Comeniology ..... (Übersetzung Izolda Lisowska)	45
<b>Barbara Sitarska</b> Über Johann Amos Comenius und Grundlagen der Comenius-Forschung ... (Übersetzung Marzena Lisowska)	67
<b>Sławomir Sztobryn</b> Johann Amos Comenius (1592-1670) als Vertreter der Erziehungsphilosophie der Neuzeit .....	91
<b>Heliodor Muszyński</b> Schulkonzept von Comenius .....	101
<b>Danuta Szymonik</b> Menschenwürde in Auffassung von Johann Amos Comenius .....	129
<b>Andrzej Borkowski</b> Symbole und Symbolik in den Werken von Johann Amos Comenius .....	137
<b>Barbara Sitarska</b> Der Weg des Menschen zur Selbsterkenntnis in der Auffassung von Johann Amos Comenius .....	145
<b>Karolina Dymek</b> Das Konzept der unaufhörlichen Bildung nach Johann Amos Comenius in der Aufnahme des Studenten .....	157
<b>Leszek Ploch</b> Bildung für kreative Aktivitäten der Menschen mit Behinderung in den Ansichten von Johann Amos Comenius .....	165

<b>Mariola Jarczykowa</b> Freizeit für Kinder und Jugendliche in den Ansichten von Johann Amos Comenius .....	191
<b>Barbara Grzegorzcyk</b> Der Wert des Buches im Menschenleben in Auffassung von Johann Amos Comenius .....	199
<b>Grażyna Dzida</b> Natur und Exakte Wissenschaften in Auffassung von Johann Amos Comenius .....	207
<b>Barbara Grzegorzcyk</b> Mathematische wissenschaften im entwurf von Johann Amos Comenius .....	215
<b>Adriana Pogoda- Kołodziejak</b> Das studium des Johann Amos Comenius in Deutschland .....	225
<b>Kamila Szymańska</b> Ausländische Kontakte des Johann Amos Comenius (Überblick über die Problematik) .....	227
<b>Adam Podsiadły</b> Johann Amos Comenius als Bürger von Leszno .....	237
<b>Notizen über Autoren</b> .....	247
<b>Präsentation des I. Bandes von Siedlcer Comenius-Hefte</b> .....	265